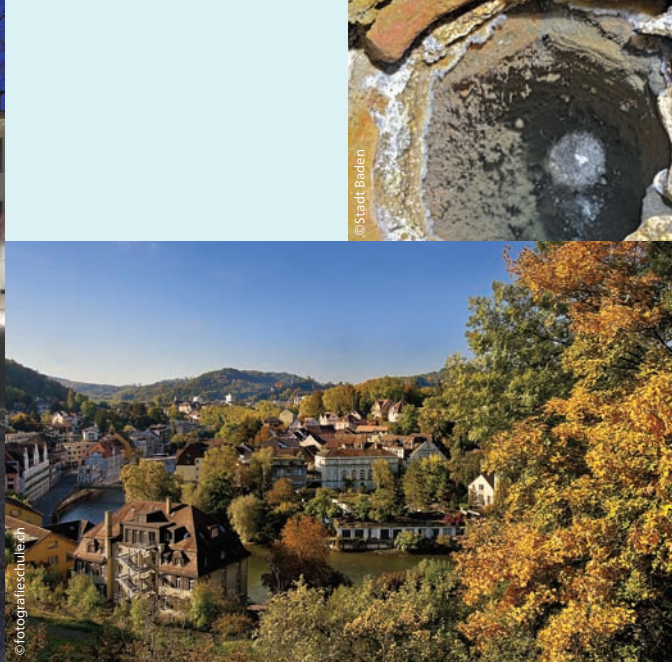




Tagung
 «Badekultur – Touristisches Erbe
 und Kulturhistorisches Potential»
 Baden 27. - 29. November 2014

Colloque
 «Bains – Patrimoine Touristique
 et Potentiel Historique»
 Baden 27 au 29 novembre 2014



ARCHAEOCONCEPT

STADT BADEN

Programm(e)

Donnerstag, 27. November 2014 /
Jeudi 27 novembre 2014

- 09.00 - 10.00 **Empfang und Registrierung / Accueil et inscriptions**
- 10.00 - 10.15 **Ansprache Thomas Pauli-Gabi, Leiter der Abteilung Kultur des Kantons Aargau / Allocution de Thomas Pauli-Gabi, Chef du Section de la Culture du canton d'Argovie**
- 10.15 - 11.15 **Einleitungsvorträge / Conférences introductives:**
- Baden im Kontext der Europäischen Badekultur: Bestand, Forschung und Potential. *Andrea Schaer, Projektleiterin Baden-Bäderquartier, Kantonsarchäologie Aargau*
 - Touristisches Erbe: Bedeutung der Bäder heute. *Roland Lymann, Hochschule Luzern – Wirtschaft - Institut für Tourismuswirtschaft ITW*
- 11.15 - 11.30 **Pause**
- 11.30 - 12.30 **Vorträge – Internationale Beispiele /**
Conférences – Exemples internationaux:
- Aachen / Aix-la-Chapelle (D)
Andreas Schaub, Stadtarchäologie der Stadt Aachen
 - Bath spa: 1st century origins, 21st century revival (GB)
Stephen Bird, Head of Heritage Services for Bath and North East Somerset Council
 - Städtebauliche und touristische Entwicklung einer internationalen Kultur- und Bäderstadt vor dem Hintergrund einer Bewerbung als UNESCO-Weltkulturerbe. *Lisa Poetschki, Stadtverwaltung Baden-Baden / Koordination UNESCO Welterbe Antrag*
- 12.30 - 13.50 **Mittagessen / Repas de midi**
- 13.50 - 15.30 **Vorträge – Internationale Beispiele Fortsetzung /**
Conférences – Exemples internationaux:
- The Baths of Centuries in Budapest (H)
Adrienn Papp, Budapest History Museum
 - Les thermes de Salins-les-Bains (F) *Frédéric Gachet, Directeur de Station Salins-les-Bains (Mairie et Thermes)*
- 15.30 - 15.40 **Ansprache Geri Müller, Stadtamman Baden /**
Allocution Geri Müller, maire de Baden
- 15.40 - 18.30 **Stadtrundgang / Tour de la ville et des bains**
- 19.00 - 20.00 **Apéro im Bäderquartier / Apéro dans le quartier des bains**
- 20.00 - 23.00 **Tagungsabendessen / Repas de gala, Hotel Blume**
(auf Anmeldung / sur réservation)
-

Freitag, 28. November 2014 /
Vendredi 28 novembre 2014

08.30 – 9.00 **Empfang und Registrierung / Accueil et inscriptions**

9.00 – 10.45 **Vorträge – Beispiele aus der Schweiz /**

Conférences – Exemples en Suisse:

- Trinken und Baden in den Bergen – Kurbetriebe am Anfang der touristischen Erschliessung Graubündens im 19. Jahrhundert
Karin Fuchs, Institut für Kulturforschung Graubünden, Chur
- La considération de l'histoire dans le développement touristique des Bains d'Yverdon. *Christian Schülé, Historien*
- Baden; Neue Therme und Stadt. *Benno Zehnder, Verenahof AG & Thomas Lütolf, Stadtmarketing Baden*

10.45 - 11.05 **Pause**

11.05 - 12.00 **Vorträge – Allgemeine Themen /**

Conférences – Thèmes généraux:

- Kur und Badekultur - Geschichte oder eine europäische Erfahrung für die Zukunft. *Dr. Fred Kaspar, Landschaftsverband Westfalen-Lippe*
- Standards on Archaeological tourism, a European project – *Cynthia Dunning & Annemarie Willems, ArchaeoTourism2012*

12.00 - 13.30 **Mittagessen / Repas de midi**

13.30 - 15.15 **Workshops / Ateliers**

- **1.**
Planung von Bädern unter Berücksichtigung der denkmalpflegerischen und archäologischen Aspekte. Herausforderungen und Chancen einer Zusammenarbeit; Heritage-Planning/Tourismus. Planification de bains en tenant compte des aspects patrimoniaux et archéologiques. Chances et défis d'une collaboration.
Leitung / Modération: Namen werden später kommuniziert / les noms seront communiqués par la suite
 - **2.**
Marketing von Bädern auf lokaler Ebene: Wie kann man einen Badekurort mit historischer Substanz vermarkten? Wie setzt sich die Tourismusbranche mit der Vielfalt der Bäder in der Schweiz auseinander? Marketing de bains au niveau local: comment commercialiser un lieu de cure balnéaire historique? Comment le tourisme prend-il en considération la diversité des offres balnéaires en Suisse? *Leitung / Modération: Dominique Roland Gerber, Hochschule für Technik und Wirtschaft HTW*
-

Freitag, 28. November 2014 /
Vendredi 28 novembre 2014

13.30 - 15.15 Workshops / Ateliers

- **3.**
Wie lässt sich das Erbe der Badekultur vermitteln? Zur Funktion der Kleinstadt Baden als Kultur- und Bäderstandort im «Millionen-zürich». Comment transmettre le patrimoine balnéaire? Rôle de la ville de Baden comme site culturel et balnéaire à proximité de l'agglomération zurichoise. *Leitung / Modération: Carol Nater Cartier, Historisches Museum Baden & Otto Jolias Steiner, Sarnen AG.*
- **4.**
Richtlinien und «code of good practice» für die touristische Vermarktung des archäologischen Erbes. Recommandations et code de bonnes pratiques pour la commercialisation du patrimoine archéologique. *Leitung / Modération: Cynthia Dunning Thierstein, Archaeotourism2012/ArchaeoConcept*

15.15 - 15.45 Pause

15.45 - 17.45 Workshops Fortsetzung / Ateliers continuation

**18.00 - 20.00 Offizieller Empfang mit Stehdinner /
Réception officielle et apéro dînatoire**

20.00 Publikumsveranstaltung / Soirée publique:

- Film 47°C und Diskussionsforum: Das kulturhistorische Potential als Grundlage und Zukunft der Badener Bäder / Film 47°C et forum de discussion: Potentiel culturel et historique comme base et avenir des bains de Baden

Samstag, 29. November 2014 /
Samedi, 29 Novembre 2014

**10.00 – 12.00 Präsentation der Ergebnisse der Workshops und Diskussion
Présentation des résultats des ateliers et discussions**

12.00 – 12.30 Feed-back und Dank / Feed-back et remerciements

Zahlung / Paiement

Bankverbindung / Coordonnées bancaires:

IBAN: CH91 0900 0000 8510 9173 7

Postkonto / CCP: 85-109173-7

Name / Nom: ArchaeoTourism2012

Bitte erwähnen Sie als Zahlungszweck Ihren Namen und den Betreff 'AT2012_BADEN'. Sous motif de versement veuillez s'il vous plaît mettre votre nom et l'annotation 'AT2012_BADEN'.

Senden sie bitte die Tagungsanmeldung an / Envoyez l'inscription à:

ArchaeoTourism 2012, Schützengasse 21 / Rue du Stand 21, CH-2502 Biel/Bienne,

fax: +41 32 3227704 oder per e-mail: archaeotourism2012amw@bluewin.ch

Nach Eingang der Anmeldung und der Einzahlung, wird Ihnen eine Zahlungs- und Teilnahmebestätigung per email zugestellt. La confirmation de votre inscription vous sera envoyée par e-mail lors de la réception de votre inscription et paiement.

Kontakt / Contact

Verein / Association

ArchaeoTourism 2012

Schützengasse 21

Rue du Stand 21

CH-2502 Biel/Bienne

T: +41 32 322 77 03

F: +41 32 322 77 04

archaeotourism2012amw@bluewin.ch

www.archaeotourism2012.org





Verein / Association
ArchaeoTourism 2012
Schützengasse 21
Rue du Stand 21
CH-2502 Biel/Bienne

Registrierung / Inscription

Tagungsort / Lieu de la conférence: Berufsfachschule, BBB Baden

Sprachen / Langues: Deutsch/Français /English

Name / Nom:

Vorname / Prénom:

Institution:

Adresse:

Tel.:

Email:

Anmeldung zur Tagung / Inscription à la conférence:

Ordentlicher Beitrag / Contribution régulière: 160 CHF

Studenten / Etudiants: 75 CHF

Mitglieder / Membres ArchaeoTourism2012: 75 CHF

Der Beitrag zur Tagung beinhaltet die Teilnahme an allen Vorträgen und Workshops, Tagungsunterlagen, Stadtrundgang am Donnerstag, Verpflegung in den Pausen, Mittagessen und Apéro. L'inscription à la conférence inclut la participation à toutes les conférences et workshops, la documentation, tour de la ville, snacks de pause et repas de midi et apéro.

Tagungsabendessen / Repas de gala

(Hotel Blume, auf Anmeldung / sur réservation):

☐ Fleisch/Viande ☐ Fisch/Poisson ☐ Vegetarisch / Végétarien

Teilnehmer / Participants réguliers: 75 CHF

Studenten / Etudiants: 75 CHF

Mitglieder / Membres ArchaeoTourism2012: 75 CHF

Total CHF

